

TRADUCTEUR FRANÇAIS-ANGLAIS

Dr David Winter BA, MSc, PhD (Université de Cambridge)

Linguiste qualifié et diplômé des universités de Cambridge,
Londres et Liverpool.

Spécialiste des traductions français-anglais prêtes
pour la publication.

Ancien rédacteur en chef en Angleterre, France et Algérie.

Auteur professionnel et traducteur depuis vingt ans.

Traductions commerciales et rédactionnelles:

Marketing — accroches, argumentaires de vente

Communication — communiqués et dossiers de presse

Tourisme — newsletters, brochures, sites internet

Journalisme — magazines, revues

Email info@davidwinter.fr

Tél FR 06 95 66 70 56 | Tél RU 020 3290 5512

Skype Culturissima

Site internet (Traduction) www.davidwinter.fr

Site internet (Rédaction) www.culturissima.co.uk

Dr David Winter

BA, MSc, PhD (Université de Cambridge)

TRADUCTEUR INDEPENDANT Paris, Londres et Aix en Provence 2005-à ce jour

Champs d'expertise: sites web, rédactionnel, marketing, tourisme, revues de presse, affaires culturelles.

Clients: agences de voyage en France, en Algérie et à Londres,

organes de presse, entreprises internationales, universités, particuliers.

TRADUCTEUR INDEPENDANT EN INTERNE Transword, Marseille 2011-2013

Transword est une prestigieuse agence française de traduction opérant dans tous les domaines de travail: relations publiques, industrie maritime, aéronautique, juridique, économie, commerce international.

Clients: Disney, Disney, Coca-Cola, Eurocopter, ONET, CEA, CMA-CGM, Axiosun,

Alstom, Stade de France, Carte Bleue.

REDACTEUR EN CHEF, Expert Algeria, Alger et Paris 2008-2012

Expert Algeria - www.expertalgeria.com - est une agence de voyages et culture.

Responsable de la traduction, du marketing et de la production des brochures.

Gestion de portail web en anglais et français.

REDACTEUR EN CHEF Culturissima, Londres et Paris 2004-2015

Culturissima - www.culturissima.co.uk - est un cabinet de conseil en traduction et rédaction.

Composition et traduction de documents destinés à être publiés dans les livres, brochures, magazines et journaux.

Conception, édition et gestion du contenu pour des sites web.

Clients: ACE Cultural Tours, History Today, English Heritage, universités (Oxford and Cambridge).

EDITEUR EN CHEF ACE Cultural Tours, Cambridge Cambridge 1999-2008

ACE - www.aceculturaltours.co.uk - est une agence de voyages et culture. Responsable de la conception et de la rédaction des publicités et brochures.

PhD (Doctorat) en Latin et Linguistique Université de Cambridge

1989-1992; 1996-1997

Université de Cambridge British Academy

Major State Studentship (Prix des Etudiants)

Master of Science (B+5) en Thérapie Psychodynamique Université de Londres

1996-1999

Avec mention bien

Bachelor of Arts (Bac+4) en Latin, Grec et Linguistique Université de Liverpool

1985-1989

Avec mention très bien; Prix de Traduction,

Prix de Lettres Classiques, Bourse d'Etudes